

**Imposta cantonale
Imposta federale diretta**

Istruzioni

**per la compilazione
della dichiarazione d'imposta
delle associazioni, fondazioni
e altre persone giuridiche**

Divisione delle Contribuzioni
Ufficio di tassazione delle persone giuridiche

viale S. Franscini 6
6501 Bellinzona

www.ti.ch/etax
dfc-ddc.etaxpg@ti.ch



Il nuovo programma **eTax PG**, che accompagna le presenti Istruzioni, fa parte di quegli strumenti che abbiamo deciso di gradualmente introdurre per facilitare, laddove possibile, il non sempre agevole compito di compilare la dichiarazione d'imposta.

L'introduzione di questo nuovo programma ha richiesto la revisione dei moduli della dichiarazione d'imposta e dei suoi allegati che risultano semplificati e tali da consentire una più facile compilazione.

Un'ulteriore novità è costituita anche dalle presenti Istruzioni che forniscono al contribuente tutte le indicazioni utili alla compilazione dei moduli fiscali.

Il programma eTax PG può essere scaricato dal sito **www.ti.ch/etax**.

Segnaliamo che, nel sito **www.ti.ch/fisco**, sono operativi i calcolatori di imposta sia per le persone fisiche che per quelle giuridiche (società anonime, società a garanzia limitata, società in accomandita per azioni e cooperative) e possono essere consultati altri utili riferimenti.

Confidiamo che queste innovazioni possano trovare il favore degli utenti e che il nuovo programma eTax PG – analogamente a quanto è già il caso per il programma eTax PF delle persone fisiche – sia anche effettivamente utilizzato poiché non facilita soltanto il compito al contribuente, ma permette all'Ufficio di tassazione delle persone giuridiche di meglio utilizzare le proprie risorse a tutto vantaggio anche dei contribuenti interessati.

Divisione delle contribuzioni

Sommario

Presentazione della dichiarazione	4
Mezzi per compilare la dichiarazione	4
Invio della dichiarazione	5
Termine di rientro della dichiarazione	5
Documenti che devono essere ritornati con la dichiarazione	6

Presentazione della dichiarazione

La dichiarazione si compone del modulo principale e di tre allegati.

l'allegato 1: Elenco dei titoli e di altri collocamenti di capitali

l'allegato 2: Elenco dei debiti

l'allegato 5: Attestazione concernente gli importi pagati ai membri dell'amministrazione e agli organi della direzione (unitamente a questo allegato devono esserci trasmesse le copie dei certificati di salario firmati)

Devono inoltre essere allegati alla dichiarazione:

- il rapporto annuale (bilancio, conto economico e allegato dettagliati)
- una copia della dichiarazione dei salari AVS.

Mezzi per compilare la dichiarazione

■ Manualmente

Potete compilare la dichiarazione e gli allegati utilizzando i moduli ufficiali che vi sono stati inviati in forma cartacea.

■ Utilizzando un programma informatico

Potete compilare la dichiarazione e gli allegati utilizzando un programma informatico e procedere alla stampa su un supporto differente dai moduli ufficiali. A tale scopo potete utilizzare il software ufficiale gratuito della Divisione delle contribuzioni (scaricabile dal sito www.ti.ch/etax).

Il software ufficiale della Divisione delle contribuzioni (eTax PG):

- è scaricabile da www.ti.ch/etax;
- è disponibile nelle versioni Windows, Mac e Linux;
- è facile da installare e utilizzare;
- è supportato da un sito (www.ti.ch/etax) che contiene un elenco delle domande/risposte (FAQ) più frequenti, da un indirizzo e-mail al quale rivolgersi per porre domande (dfc-ddc.etaxpg@ti.ch) e da una hotline accessibile dal lunedì al venerdì dalle 08.45 alle 11.45 e dalle 14.00 alle 16.30 al numero 091 814.39.80;
- permette il salvataggio della dichiarazione e degli allegati come file .pdf, nel quale è compreso il codice a barre contenente tutti i dati inseriti nella dichiarazione.

Invio della dichiarazione

La dichiarazione e gli allegati possono esserci ritornati:

- sui moduli ufficiali compilati manualmente

oppure

- su un supporto differente dai moduli ufficiali per mezzo del software gratuito eTax PG oppure di un software di terze parti.

La presentazione in questa forma dei moduli della dichiarazione d'imposta è **accettata unicamente alle seguenti condizioni minime:**

- i dati stampati sull'etichetta devono essere riportati, se del caso corretti e completati, nel modulo elaborato elettronicamente;
- i moduli devono essere stampati, in fogli singoli, su carta bianca in formato A4 (fronte/retro oppure solo fronte) con scrittura a colori o in bianco e nero;
- tutti i moduli delle stampe (fogli singoli, **non graffiati**), **compreso il codice a barre**, devono essere allegati al modulo originale della dichiarazione d'imposta **che è anch'esso da ritornare all'Ufficio di tassazione delle persone giuridiche**. In questo modulo originale, sul quale va posta l'etichetta autocollante, devono essere **riportati** l'utile (ev. la perdita) imponibile (cifra 8) e il capitale proprio imponibile nel Cantone (cifra 13). **L'originale della dichiarazione d'imposta (Modulo C) e gli allegati devono inoltre essere datati e firmati.**
- chi utilizzasse altri programmi informatici **deve rispettare anche la seguente condizione supplementare:** tutti i moduli devono essere, in relazione a presentazione grafica e contenuto, identici a quelli originali. E' in questi casi accettata anche la stampa in formato A3.

La presentazione del modulo originale della dichiarazione d'imposta firmato e completato con i dati totali riguardanti l'utile e il capitale imponibili è necessaria per ragioni giuridiche. Questo modulo originale permette inoltre di registrare il rientro della dichiarazione d'imposta per il tramite del codice a barre stampato sull'etichetta e serve pure da mappetta per tutti gli allegati della dichiarazione d'imposta.

Termine di rientro della dichiarazione

La dichiarazione e gli allegati devono esserci ritornati entro il 30 giugno di ogni anno. Se non vi fosse possibile rispettare questo termine, potete presentare una domanda di proroga utilizzando l'allegato talloncino con il codice a barre, precisando i motivi della richiesta.

Le fiduciarie che inoltrano la richiesta per i propri clienti dovranno allegare una distinta delle società per le quali richiedono la proroga (precisando il numero DDC) e, per ognuna di esse, il relativo talloncino.

Documenti che devono essere ritornati con la dichiarazione

I documenti che devono obbligatoriamente essere ritornati con la dichiarazione sono i seguenti:

- Rapporto annuale (bilancio, conto economico e allegato dettagliati, debitamente firmati)
- Copia della dichiarazione dei salari AVS
- Allegato 1 – Elenco dei titoli e di altri collocamenti di capitali
- Allegato 2 – Elenco dei debiti
- Allegato 5 – Attestazione concernente gli importi pagati ai membri dell'amministrazione e agli organi della direzione (unitamente a questo allegato devono esserci trasmesse le copie dei certificati di salario firmati)

Firma

The image shows a portion of a tax declaration form. At the top, it says "Certifichiamo che la presente dichiarazione è esatta e completa". Below this, there are several sections with checkboxes and input fields. The section "Firma" is highlighted with a blue oval. The "Firma" section includes a checkbox for "Firma valida della società" and a corresponding input field for the signature.

La dichiarazione e gli allegati devono essere datati e firmati da uno o più rappresentanti legali. Firmando la dichiarazione e gli allegati il o i rappresentanti attestano che le indicazioni sono esatte e complete.

Le **associazioni e le fondazioni** sono tenute a presentare la dichiarazione d'imposta, allegando il bilancio e il conto economico, anche nei casi in cui sono al beneficio dell'esenzione fiscale giusta l'art. 65 della Legge tributaria.

Dichiarazioni inoltrate senza bilancio e conto economico saranno considerate **non rientrate** e verranno ritornate al mittente per completazione.



Il metodo più pratico per compilare la vostra dichiarazione

gratuito!

eTax PG il software ufficiale della Divisione delle contribuzioni

Scaricabile gratuitamente da www.ti.ch/etax; disponibile nelle versioni Windows, Mac e Linux; facile da installare e utilizzare.

Supportato dal sito www.ti.ch/etax che contiene un elenco delle domande/risposte (FAQ) più frequenti; da un indirizzo e-mail al quale porre domande: dfe-ddc.etaxpg@ti.ch e da una hotline accessibile dal lunedì al venerdì dalle 08.45 alle 11.45 e dalle 14.00 alle 16.30 al numero **091 814.39.80**

Permette il salvataggio della dichiarazione e degli allegati come file .pdf, nel quale è compreso il codice a barre contenente tutti i dati inseriti nella dichiarazione.

www.ti.ch/etax